

Personal Audio System

Інструкція по експлуатації

Інструкції з експлуатації

http://www.sony.net/



©2012 Sony Corporation Printed in China

ZS-PS30CP

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подставляйте устройство воздействию дождя или влаги.

Для уменьшения вероятности пожара не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетками, скатертями, шторами и т.п. Кроме того, не ставьте на аппарат горячие свечи. Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током не подставляйте аппарат воздействию случайных каплей и брызг и не ставьте на него предметы, наполненные жидкостями, например vasos.

Так как кабель питания используется для отключения аппарата от электрической розетки, следует подсоединять его к недоступной электрической розетке. В случае обнаружения признаков неисправной работы аппарата немедленно отключите его от электрической розетки.

Пока аппарат подключен к источнику переменного тока, на него по-прежнему подается электричество, даже если сам аппарат выключен.

Не устанавливайте аппарат в тесном пространстве, например на книжной полке или в стенном шкафу. Не допускайте чрезмерного нагрева батареи (в батарейном блоке или в аппарате); избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей и не оставляйте батарею вблизи открытого огня и других источников тепла.

Таблица с названием модели и важной информацией о безопасности расположены на нижней панели.

Сильное звуковое давление из наушников и головных телефонов может привести к потере слуха.

Утилизация отслужившего электронного и электрического оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действует система раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для

предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действует система раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставленный в устройство, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий требуется использование в памяти устройств данных, необходима подача постоянного питания от внешнего элемента питания, замену такого элемента питания следует проводить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, замените элемент питания, следуя этим инструкциям по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о правильной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Примечание для покупателя. Следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Предоставителем по электронной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Heddelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc – это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне – аудиоматериал. Однако поскольку сторона с аудиоматериалом не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Protected Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав. Помните, что среди данных дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD и не могут воспроизводиться с помощью данного устройства.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получены от Fraunhofer IIS и Thomson.

Только для модели ZS-PS30CP

Персональная аудиосистема
Сделано в Китае
Изготовитель: Sony Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза, ими и адрес организации, расположенной в Республике Беларусь, принимающей претензии от пользователей: ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский пр-д, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана
ЗАО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Исахановича, д. 58

Дата изготовления указана на упаковке товара рядом со штрихкодом в формате: 04.2011 г., где 04 – месяц, 2011 – год изготовления.

Технические характеристики

Блок приёма/передачи компакт-дисков

Система Цифровая аудиосистема для компакт-дисков
Характеристики лазерного диода
Источник: лазерный
Волновая длина: не менее 445 нм
Это значение измерено на расстоянии около 200 мм от поверхности линзы объектива (расстояние в зависимости от амплитуды 7 мм)
Количество каналов
1. Альтернативная частотная характеристика 20 Гц - 20000 Гц (+1/-2 дБ)
Частота дискретизации
Матрица
Матрица: 2,4 м (внешняя батарея)
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Блок радиоприёмника

Диапазон частот
FM: 87,5 МГц - 108 МГц
AM: 531 кГц - 1602 кГц
Антенна
Для FM-диапазона: телескопическая антенна
Для AM-диапазона: внутренняя ферритовая антенна

Блок USB

Совместимость с протоколами передачи данных
MP3 (MP3C1 / Audio Layer-3)
32 кбит - 320 кбит/с (зависит от скорости)
Матрица
MP3 (MP3C1 / Audio Layer-3): 32/44,1/48 кГц
USB-A (non-conditional)
ЧФ-тип USB

Общие сведения

Дизайн
Широкоформатный; диаметр 8 см, В.С.Э. компактного типа (2)
Выход
Технико для подключения наушников (стереофоническое мини-гнездо) для наушников с сопротивлением 16 Ω - 32 Ω

Вход
Линейный AUDIO IN (стереофоническое мини-гнездо)
ЧФ-тип USB (максимальный ток 500 мА)
Выходной мощность
1.0 В + 1.0 Вт (при сопротивлении 16 Ω, в нейтральной точке) (10%)
Требования к источнику питания
Воспроизведение компакт-дисков и прием радиосигнала
230 В переменного тока, 50 Гц
9 В постоянного тока, 6 батареек R14 (размер С)
11 В переменного тока
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Прим.1
R14P-пробки, 7-я
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 30 ч.
Воспроизведение компакт-дисков
R14P-пробки, 1,5 ч.
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 13 ч.

Прим.2
Размеры: 299 мм x 126 мм x 210 мм (высота)
включая выступающие части)
Масса: 710 г (включая батареи)
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Прим.3
Срок службы батарей зависит от температуры окружающей среды, условий использования, производителя и типа батарей.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без уведомления.

Дополнительные принадлежности
Наушники серии Sony MDR

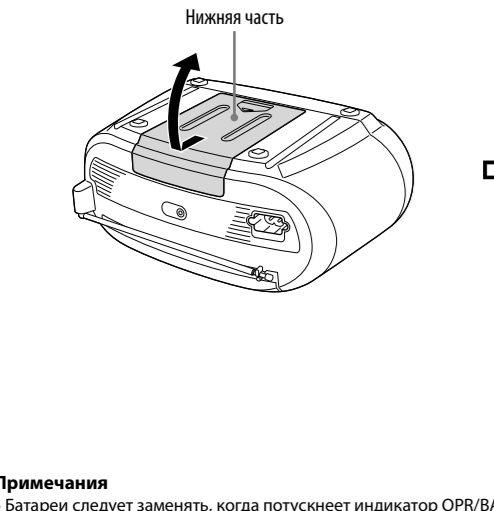
Посодение шнура питания переменного тока

Подсоедините шнур питания переменного тока к устройству (1) и розетке (2).



Подготовка батарей

Вставьте шесть батареек R14 (размер С, не входят в комплект поставки) в батарейный отсек.



Примечания

• Батареи следует заменять, когда потухнет индикатор OPERATE (1), или когда устройство перестает работать. Заменяйте все батареи новыми. Перед заменой батарей обязательно извлеките из устройства компакт-диск.

• Для работы от батарей отключите от устройства шнур питания переменного тока.

Примечание для клиентов в Европе

Устройство автоматически выключается через 20 минут, если после воспроизведения в режимах CD, USB или AUDIO IN не будут выполняться какие-либо операции.

Personal Audio System

Інструкції з експлуатації

http://www.sony.net/

ZS-PS30CP

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик пожежі або ураження електричним струмом, беріть цей пристрій від дощу або вологі.

Щоб зменшити загрозу займання, не закривайте вентиляційні отвори апарату газетками, скатертинами, занавісками тощо. Також не кладіть на апарат запальні свічки. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, запобігати потраплянню на прилад конденату, напівовної рідини (наприклад, ваза з водою).

Оскільки для від'єднання пристрою від джерела живлення використовується штепсель шнура живлення, підключіть пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. У разі випадення неполадок у роботі пристрою негайно від'єдняйте штепсель шнура живлення від розетки змінного струму.

Навіть коли живлення на пристрої вимкнено, він не буде повністю відключений від електричної мережі, оскільки штепсель шнура живлення підключений до стінної розетки.

Не розміщуйте пристрій у закритому місці, наприклад у книжковій або вбудованій шафі.

зверніться до місцевих органів влади, до служб утилізації побутових відходів або до магазину, де було придано цей виріб.

Переробка використаних елементів живлення (директива застосовується в країнах, де діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системою роз'єднаного збирання відходів)

Цей знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. На деяких елементах живлення цей знак може використовуватися у комбінації з позначенням хімічного елемента. Якщо елемент живлення містить літій, слід звернутися до місцевих органів влади, де надаються рекомендації щодо правильного поводження з цим елементом живлення. Якщо елемент живлення містить літій, слід звернутися до місцевих органів влади, де надаються рекомендації щодо правильного поводження з цим елементом живлення. Якщо елемент живлення містить літій, слід звернутися до місцевих органів влади, де надаються рекомендації щодо правильного поводження з цим елементом живлення.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете зберегти природні ресурси. Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечної утилізації елементів живлення цього пристрою. Задайте використані елементи живлення у відповідній пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про процедуру переробки даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, зверніться до органу місцевої адміністрації, місцевої влади або магазину, в якому ви придбали виріб.

Продукцію збирають у упаковковому віні в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях. Температурний діапазон зберігання: від -10 °C до +50 °C. Відносна вологість зберігання: 0 - 80%.

Робота температура: від 2 °C до 35 °C. Робоча відносна вологість: 40% - 60%.

Дата виготовлення зазначена на виробі, його упаковці або на коробці згідно з наступною форматою: 04.2011, де 04 – місяць, 2011 – рік виготовлення.

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

Виробник: Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Зроблено в Китаї

Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовують директиви ЄС

Виробителем цього товару є корпорация Sony, офіс розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товару – Sony Deutschland GmbH, адрес: Heddelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Германія), 3-й поверх. Уповноважений гарантії звертатися за адресами, указаними в окремих документах, що обумовлюють вазтання гарантії та обслуговування.

Примітка щодо дисків типу DualDisc

DualDisc – це двосторонній диск, на одній стороні якого записаний матеріал у форматі DVD, а на іншій – цифровий аудіоматеріал. Однак, оскільки формат сторони для запису аудіоматеріалу не відповідає стандарту компакт-дисків (CD), він не гарантується, що аудіо буде відтворюватися належним чином на цьому пристрої.

Музичні диски, закодовані з використанням технологій захисту авторських прав

Цей виріб призначений для відтворення дисків, які відповідають стандарту компакт-дисків (CD). В наші часи деякі компанії пропонують різноманітні музичні диски, закодовані з використанням технологій захисту авторських прав. Слід пам'ятати, що серед цих дисків можуть бути такі, що не відповідають стандарту компакт-дисків (CD) та можуть не відтворюватися таким виробом.

Лицензія на використання технології кодування звуку MPEG Layer-3 (MP3) та патенти надані Fraunhofer IIS та Thomson.

Обладнання відповідає вимогам:

- Телевізійного регламенту безпеки низьковольтного обладнання (розставка КМУ від 29.10.2009 № 149);

- Телевізійного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (розставка КМУ від 29.10.2009 № 765);

- Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (розставка КМУ від 03.03.2008 № 1057);

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Соні Україна», вул. Спаська 30, м. Київ, 04070, Україна.

Виробник: Sony Corporation 1-7-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan, 108-0075.

Зроблено в Китаї

Технічні характеристики

Призначення компакт-дисків (CD)

Система Цифрова аудіосистема з можливістю відтворення компакт-дисків
Власність: лазерного диода
Тривалість використання: постійна
Потужність: напіва мВт (в межах вказаної частоти)
Це значення виміряно за відстанню на вкриті поверхні (100 мм від поверхні об'єкта) оптичного блока зчитування з відстанню 7 мм)
Кількість каналів
1. Альтернативна частотна характеристика 20 Гц - 20000 Гц (+1/-2 дБ)
Частота дискретизації
Матрица
Матрица: 2,4 м (внешняя батарея)
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Радиоприёмник

Частотный диапазон
FM: 87,5 МГц - 108 МГц
AM: 531 кГц - 1602 кГц
Антенна
Для FM-диапазона: телескопическая антенна
Для AM-диапазона: внутренняя ферритовая антенна

USB

Патрициальная совместимость протоколов передачи данных
MP3 (MP3C1 / Audio Layer-3)
32 кбит - 320 кбит/с (зависит от скорости)
Матрица
MP3 (MP3C1 / Audio Layer-3): 32/44,1/48 кГц
USB-A (non-conditional)
ЧФ-тип USB

Загальні характеристики

Дизайн
Широкоформатный; диаметр 8 см, В.С.Э. компактного типа (2)
Выход
Технико для подключения наушников (мини-гнездо) для наушников с сопротивлением 16 Ω - 32 Ω

Вход
Линейный AUDIO IN (стереофоническое мини-гнездо)
ЧФ-тип USB (максимальный ток 500 мА)
Выходной мощность
1.0 В + 1.0 Вт (за опоры 16 Ω, в нейтральной точке) (10%)
Требования к источнику питания
Воспроизведение компакт-дисков и прием радиосигнала
230 В переменного тока, 50 Гц
9 В постоянного тока, 6 батареек R14 (размер С)
11 В переменного тока
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Прим.1
R14P-пробки, 7-я
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 30 ч.
Воспроизведение компакт-дисков
R14P-пробки, 1,5 ч.
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 13 ч.

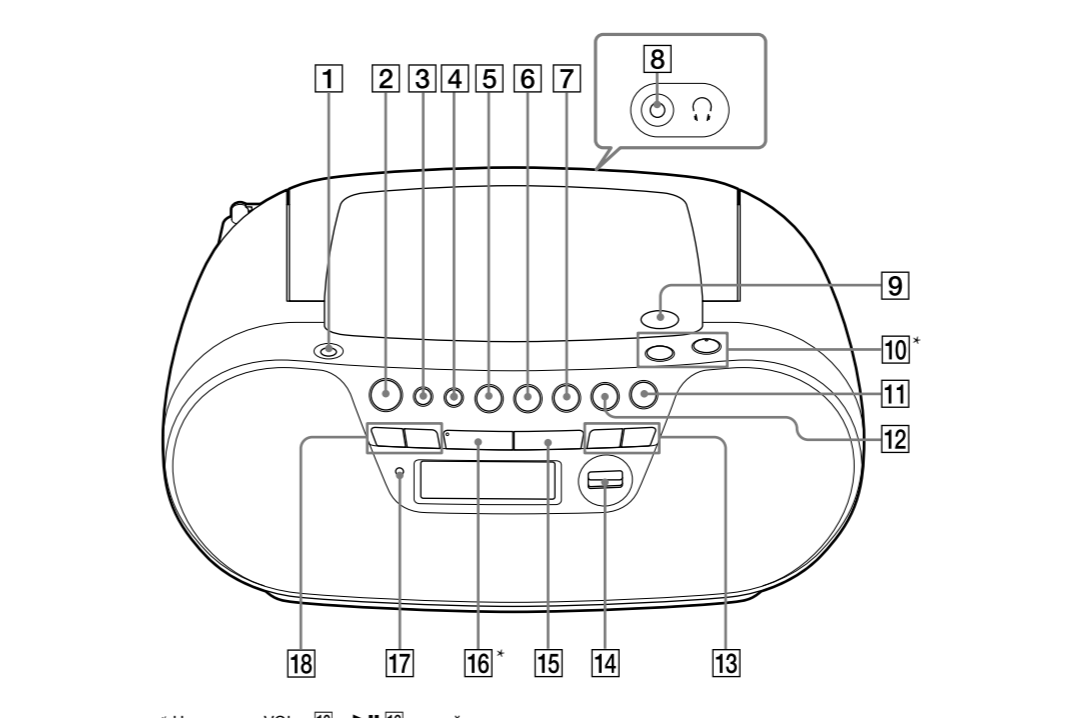
Прим.2
Размеры: 299 мм x 126 мм x 210 мм (высота)
включая выступающие части)
Масса: 710 г (включая батареи)
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Прим.3
Срок службы батарей зависит от температуры окружающей среды, условий использования, производителя и типа батарей.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без уведомления.

Дополнительные принадлежности
Наушники серии Sony MDR

Основные операции



* На кнопках VOL + и (1) и (16) (18) на пристроі расположена тактильная точка.

Перед использованием устройства

Включение/отключение питания
Нажмите кнопку OPERATE (2).

Примечание
При включении питания нажмите и удерживайте кнопку OPERATE (2), пока не загорится индикатор OPERATE (1).

Регулировка громкости
Нажмите кнопку VOL +/- (1).

Только для модели ZS-PS30CP

Персональная аудиосистема
Сделано в Китае
Изготовитель: Sony Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза, ими и адрес организации, расположенной в Республике Беларусь, принимающей претензии от пользователей: ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский пр-д, 6

Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей на территории Казахстана
ЗАО «Сони Электроникс» Представительство в Казахстане, 050059, Алматы, улица Исахановича, д. 58

Дата изготовления указана на упаковке товара рядом со штрихкодом в формате: 04.2011 г., где 04 – месяц, 2011 – год изготовления.

Прим.1
R14P-пробки, 7-я
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 30 ч.
Воспроизведение компакт-дисков
R14P-пробки, 1,5 ч.
Сменные батареи Sony LR14-пробки, 13 ч.

Прим.2
Размеры: 299 мм x 126 мм x 210 мм (высота)
включая выступающие части)
Масса: 710 г (включая батареи)
Применяемая технология
Шерп питания переменного тока (1)

Прим.3
Срок службы батарей зависит от температуры окружающей среды, условий использования, производителя и типа батарей.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без уведомления.

Дополнительные принадлежности
Наушники серии Sony MDR

Зроблено в Китаї

Воспроизведение компакт-диска/ диска MP3

1 Нажмите кнопку OPERATE (2).

2 Нажмите кнопку CD (6).

3 Нажмите кнопку PUSH OPEN/CLOSE (9), а затем установите компакт-диск стороной с надписями вверх в отсек для компакт-дисков.

4 Нажмите кнопку (18).

Устройство однократно воспроизведет все композиции файла MP3.

При воспроизведении диска с файлами MP3 после прочтения информации о файлах загорится индикатор MP3.

Аудио компакт-диск

Номер композиции Время воспроизведения

Диск MP3

Номер файла MP3 После отображения имени папки* и названия песни** появится продолжительность воспроизведения*1.

* Если папки отсутствуют, на дисплее отображается надпись "TR00".

** Если в информации трека ID3 указано название песни, отображается надпись "NO TITLE".

*** Если время воспроизведения превышает 100 минут, на дисплее отображается надпись "----".

Пример структуры папок и порядка воспроизведения

Папки и файлы воспроизводятся в следующем порядке:

1 Папка
2 Файл MP3

3 Папка
4 Файл MP3

5 Папка
6 Файл MP3

7 Папка
8 Файл MP3

9 Папка
10 Файл MP3

11 Папка
12 Файл MP3

13 Папка
14 Файл MP3

15 Папка
16 Файл MP3

17 Папка
18 Файл MP3

19 Папка
20 Файл MP3

21 Папка
22 Файл MP3

23 Папка
24 Файл MP3

25 Папка
26 Файл MP3

27 Папка
28 Файл MP3

29 Папка
30 Файл

Прочие операции

Использование дисплея

Сведения о компакт-диске можно узнать с помощью дисплея.

Проверка информации на аудио компакт-диске

Проверка общего количества композиций и времени воспроизведения компакт-диска

После считывания компакт-диска отображается общее количество композиций и общая продолжительность воспроизведения. Для отмены функции возобновления воспроизведения дважды нажмите кнопку **▶** **15**.

	
Общее количество композиций	Общее время воспроизведения

Проверка информации на диске MP3

Проверка общего количества папок и файлов

После считывания информации о папках/файлах отображается общее количество папок и файлов. Для отмены функции возобновления воспроизведения дважды нажмите кнопку **▶** **15**.

	
Общее количество папок	Общее количество файлаов

Проверка информации на устройстве USB

Проверка общего количества папок на устройстве USB

Нажмите дважды кнопку **▶** **15** во время воспроизведения или нажмите один раз кнопку **▶** **15** во время выбора файла. В случае наличия нескольких папок общее количество файлов не отображается.

Устройство USB (Пример во время подключения устройства USB)

	
Общее количество файлов	Общее количество папок

Советы

- Если компакт-диск не читается на дисплее отображается уведомление "NO DISC".
- Если на устройстве USB отсутствует файл MP3, на дисплее отображается уведомление "NO FILE".

Проверка информации о файлах

Нажмите кнопку DISPLAY/ENTER **3** при воспроизведении диска MP3 или устройства USB. Индикация на дисплее будет изменяться следующим образом.

→ Название композиции (J) ¹⁾	→ Имя исполнителя (I) ¹⁾
→ Название альбома (A) ¹⁾	→ Номер текущего файла и время воспроизведения ²⁾

¹⁾ Если файл не содержит соответствующей информации тега ID3, вместо названия песни, имени исполнителя и названия альбома отображаются надписи "NO TITLE", "NO ARTIST" и "NO ALBUM" соответственно.
²⁾ Эти надписи означают название песни, имя исполнителя или название альбома через несколько секунд.

Выбор различных режимов воспроизведения

После остановки компакт-диска или устройства USB можно установить воспроизведение дорожек с повтором или в случайном порядке.

Нажмите кнопку MODE **4**.

При каждом нажатии кнопки режим воспроизведения изменяется следующим образом:

→ Обычный режим (значок отсутствует)	→ Повтор воспроизводимого файла (↺ 1)
→ Повтор всех (↺ 2)	→ Воспроизведение выбранной папки (↺ 3)
→ Повторное воспроизведение выбранной папки (↺ 4)	→ Произвольное воспроизведение (SHUF)
→ Программное воспроизведение (PGM)	→ Повторное программное воспроизведение (↺, PGM)

¹⁾ Эти функции недоступны при использовании диска CD-DA.

Повторное воспроизведение композиций/файлов MP3 (повтор воспроизведения)

Дорожки/файлы MP3 или содержимое устройства USB можно воспроизводить с повтором в обычном и программном режимах воспроизведения.

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку CD **6** или USB **5**.
- Нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения), пока не появится надпись "▶ 1".
- Выполните нисходящую инструкцию, если содержимое диска CD/MP3 или устройства USB не воспроизводится.

Для повтора	Действие
Одной композиции/файла MP3	1 Нажмите кнопку MODE 4 (нажмите кнопку ▶ 15 , а затем кнопку MODE 4) во время воспроизведения), пока не появится надпись "▶ 1". <p>2 Нажмите кнопку ◀ 14 или ▶ 16 для выбора композиции или файла MP3, которую требуется повторить.</p> <p>3 Нажмите кнопку ▶ 16.</p>
Все дорожки/файлы MP3	1 Нажмите кнопку MODE 4 (нажмите кнопку ▶ 15 , а затем кнопку MODE 4) во время воспроизведения), пока не появится надпись "▶ 2". <p>2 Нажмите кнопку ▶ 16.</p>
Выбранная папка (диск MP3 или устройство USB)	1 Нажмите кнопку MODE 4 (нажмите кнопку ▶ 15 , а затем кнопку MODE 4) во время воспроизведения), пока не появится надпись "▶ 3" и "↺". <p>2 Выберите папку, нажав кнопку ◀ 14 или ▶ 16 на устройстве. <p>3 Нажмите кнопку ▶ 16.</p></p>
Запрограммированных композиций/файлов MP3	1 Запрограммируйте композицию/файлы MP3 см. "Содержимое собственной программы". <p>2 Нажмите кнопку MODE 4 (нажмите кнопку ▶ 15, а затем кнопку MODE 4) во время воспроизведения), пока не появится надпись "PGM" и "↺". <p>3 Нажмите кнопку ▶ 16.</p></p>

Примечание

- Режим воспроизведения нельзя изменить во время воспроизведения или приостановки дорожки/файла MP3. При нажатии кнопки MODE **4** во время воспроизведения на дисплее отображается надпись "PUSH STOP".

Для отмены режима повторного воспроизведения
Нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения, пока надпись "↺" не исчезнет с дисплея.

Воспроизведение композиций/файлов MP3 в произвольной последовательности (случайное воспроизведение)

Дорожки/файлы MP3 или содержимое устройства USB можно воспроизводить в произвольном порядке.

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку CD **6** или USB **5**.
- Нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения), пока на дисплее не появится надпись "SHUF".
- Нажмите кнопку **▶** **16**, чтобы начать воспроизведение в случайной последовательности.

Отмена воспроизведения в случайной последовательности

Сначала остановите воспроизведение. Затем нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения), пока надпись "SHUF" не исчезнет с дисплея.

Примечание

•Режим воспроизведения нельзя изменить во время воспроизведения или приостановки дорожки/файла MP3. При нажатии кнопки MODE **4** во время воспроизведения на дисплее отображается надпись "PUSH STOP".

Советы

- Во время воспроизведения в случайной последовательности нельзя вернуться к предыдущей композиции/файлу MP3 с помощью кнопки **▶** **16**.
- Функция возобновления воспроизведения не работает во время воспроизведения в случайной последовательности.

Создание собственной программы (программное воспроизведение)

Передок воспроизведения может быть установлен для не более 20 дорожек/файлов MP3 на компакт-диске/устройстве USB.

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку CD **6** или USB **5**.
- Нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения), пока на дисплее не появится надпись "PGM".
- Нажмите кнопку **◀** **14** или **▶** **16**, чтобы выбрать композицию.

Для файлов MP3 сначала нажмите **◀** TUNE + или **▶** TUNE - , а затем нажмите **▶** **15** или **▶** **16**. На дисплее замигает номер дорожки (файла).

Аудио компакт-диск	
Диск MP3	
Устройство USB	

5 Нажмите кнопку DISPLAY/ENTER **3**. На дисплее отобразится надпись "STEP xx".

Аудио компакт-диск	
Диск MP3	
Устройство USB	

6 Чтобы запрограммировать другую песню, повторно выполните шаги **4** и **5**.

7 Нажмите кнопку **▶** **16**, чтобы начать программное воспроизведение.

Аудио компакт-диск	
Диск MP3	
Устройство USB	

8 Чтобы запрограммировать другую песню, повторно выполните шаги **4** и **5**.

9 Нажмите кнопку **▶** **16**, чтобы начать программное воспроизведение.

Отмена запрограммированного воспроизведения

Сначала остановите воспроизведение. Затем нажмите кнопку MODE **4** (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку MODE **4**) во время воспроизведения, пока надпись "PGM" не исчезнет с дисплея.

Для проверки порядка композиций/файлов MP3

Нажмите кнопку DISPLAY/ENTER **3** на устройстве (нажмите кнопку **▶** **15**, а затем кнопку DISPLAY/ENTER **3**) во время воспроизведения). Номер последнего запрограммированного шага отображается на дисплее. Через несколько секунд, номер последней запрограммированной дорожки/папки отображается на дисплее.

Изменение текущей программы

Если воспроизведение компакт-диска остановлено, нажмите кнопку **▶** **15** один раз, если компакт-диск воспроизводится - два раза. Текущая программа будет стерта. Затем создайте новую программу, следуя процедуре программирования.

Советы

•При попытке запрограммировать 21 композицию/файл MP3 или более на дисплее появится надпись "FULL".

•Одну и ту же программу можно воспроизводить многократно, поскольку она сохраняется до тех пор, пока не будет открыта красная крышка отсека для компакт-дисков.

•Функция возобновления воспроизведения не работает во время программного воспроизведения.

Предварительная настройка радиостанций

Радиостанции можно сохранить в памяти устройства. Можно настроить до 30 радиостаций, 20 для FM и 10 для AM в любом порядке.

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку RADIO BAND **7**, чтобы выбрать диапазон.
- Нажмите и удерживайте кнопку AUTO PRESET **7** в течение 2 секунд, пока на дисплее не начнет мигать надпись "AUTO".
- Нажмите кнопку DISPLAY/ENTER **3**. Станции сохранятся в памяти, начиная от более низкой частот к более высокой.

Если не удается выполнить автоматическую настройку на станции

Для станции со слабым сигналом требуется ручная настройка.

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку RADIO BAND **7**.
- С помощью кнопки **◀** TUNE + или **▶** TUNE - настройтесь на нужную станцию.
- Нажмите кнопку MANUAL PRESET **8**. На дисплее отобразится выбранный диапазон (надпись "FM-xx" или "AM-xx").
- Нажмите кнопку PRESET + или **▶** **16**, пока на дисплее не замигает необходимый для станции номер предварительной настройки.
- Нажмите кнопку DISPLAY/ENTER **3**. Старая настройка будет заменена новой.

Совет
Предварительно настроенные радиостанции сохраняются в памяти устройства даже в том случае, если отключить от устройства шнур питания переменного тока или извлечь батарею.

Прислушивание предварительно настроенных радиостанций

- Нажмите кнопку OPERATE **2**.
- Нажмите кнопку RADIO BAND **7**, чтобы выбрать диапазон.
- Нажмите кнопку PRESET + или **▶** **16** для настройки на сохраненную радиостанцию.

Подключение дополнительных компонентов

Через динамик этого устройства можно слышать звук, поступающий с дополнительных устройств, например портативного цифрового музыкального проигрывателя. Перед подключением обязательно выключите питание всех соответствующих устройств. Подробные сведения см. в руководстве к устройству, которое нужно подключить.

- Подключите к гнезду AUDIO IN **11** разъем последнего устройства.
- Нажмите OPERATE **2**, чтобы включить устройство.
- Включите подключенный компонент.
- Нажмите кнопку AUDIO IN **12** и начните воспроизведение звука на подключенном оборудовании.

Звук с подключенного оборудования будет транслироваться через динамики данного устройства.

Для подключения динамиков устройства к телевизору или видеоматрицефону воспользуйтесь удлинителями кабелей (не прилагаются) со стороны мини-гнездом на одном конце и двумя кабелями устройства. Это предотвратит их потенциальное повреждение от воздействия магнита.

Меры предосторожности

Диски, которые МОЖНО воспроизводить на это устройство

- Аудио компакт-диски
- CD-R/CD-RW (CD-DA)/файлы MP3
- CD-DA - это сокращение от Compact Disc Digital Audio - цифровой компакт-диск. Это стандартный компакт-диск.

Диски, которые НЕЛЬЗЯ воспроизводить на это устройство

- Диски CD-R/CD-RW, кроме дисков, записанных в формате музыкальных компакт-дисков или в формате файлов MP3, которые соответствуют стандарту ISO9660 уровня 1/уровня 2 или Joliet
- Компакт-диски CD-R/CD-RW с плохим качеством записи, поврежденные или грязные CD-R/CD-RW, либо CD-R/CD-RW, записанные на несовместимом записывающем устройстве
- Компакт-диски CD-R/CD-RW, запись на которые была произведена некорректно

Примечания о дисках

- Перед воспроизведением протрите компакт-диск тканью для очистки. Протирание вращательным движением компакт-диска в направлении от центра к краям. При поведении на поверхности компакт-диска царапины, грязь или отпечатков пальцев могут возникнуть ошибки при воспроизведении.
- Запрещается использовать растворители, например бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатической аэрозоли, предназначенный для виниловых пластинок.
- Не подвергайте компакт-диски воздействию прямого солнечного света или истоничной теплы, например трубопроводов горячего воздуха. Не оставляйте диски в автомобиле, находящемся на освещенном солнцем месте (температура внутри автомобиля может быть весьма высокой).
- Не наклеивайте на компакт-диск бумажку или этикетки, не царапайте поверхность.
- После использования храните компакт-диск в предназначенной для него футляре.

Безопасность

- В блоке проигрывателя компакт-дисков используется вредное для глаз лазерное излучение в инфракрасной области спектра самостоятельно. В случае необходимости обращайтесь за помощью только к квалифицированным специалистам.
- Не направляйте внутрь устройства твердых предметов или жидкости отсоедините устройство от сети. Перед последующим использованием устройство должен проверить квалифицированный специалист.
- Запрещается воспроизводить на этом устройстве диски нестандартной формы, например в форме сердца, квадрата, звезды. Это может привести к повреждению устройств. Не используйте такие диски.

Источники электропитания

•При работе от сети переменного тока использовать только прилагаемый шнур питания переменного тока.

•Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от электрической розетки.

•Если работа от батареи не планируется, извлеките их из устройства во избежание утечки электролита или коррозии.

Место установки

•Не оставляйте устройство вблизи источников тепла, в местах воздействия прямого солнечного света или скопления пыли, в местах, где возможно механическое повреждение устройства, а также в автомобиле, освещаемом прямым солнечным светом.

•Не размещайте устройство на наклонной или неустойчивой поверхности.

•Не помещайте ничего ближе 10 мм от боковых панелей корпуса устройства. Для нормальной работы устройства и продления его срока службы вентиляционные отверстия устройства должны быть свободны.

•В динамиках системы устройства используются мощные магниты. Не кладите кредитные карточки с магнитным кодом или часы с пружинным механизмом вблизи устройства.

Эксплуатация

•При перемещении устройства непосредственно из холодильника в теплое место, а также при нахождении устройства в помещении с очень высокой влажностью на линзах в блоке проигрывателя компакт-дисков может образоваться конденсат. При этом устройство не будет работать надлежащим образом. В этом случае извлеките компакт-диск и подождите около часа, пока влага не испарится.

Чистка корпуса

•Очищайте корпус, панель и элементы управления мягкой тканью, смоченной увлажненной мягкой моющей салфеткой. Не пользуйтесь абразивными подушечками, чистящими порошками или растворителями, такими как спирт или бензин.

С любыми вопросами или проблемами, связанными с устройством, обращайтесь к ближайшему дилеру компании Sony.

Поиск и устранение неисправностей

Общие сведения

Не подается питание.

- Плотно вставьте шнур питания переменного тока в электрическую розетку.
- Проверьте правильность установки батарей.
- Если все батареи разрядились, замените их новыми.

Отсутствует звук.

•Если звук прослушивается через динамики, отключите наушники.

Слышен шум.

•Кто-то вблизи устройства пользуется мобильным телефоном или другим устройством, излучающим радиоволны.
→ Выключите от устройства мобильный телефон и т. п.

Проигрыватель компакт-дисков/файлов MP3

Компакт-диск не воспроизводится, или отображается индикация "noDISC" даже при вставленном диске.

- Установите компакт-диск стороной с надписями вверх.
- Очистите компакт-диск.
- Извлеките компакт-диск и оставьте отсек для компакт-дисков открытым приблизительно на час, чтобы конденсированная влага испарилась.
- На компакт-диске CD-R/CD-RW нет записей.
- Проблема связана с качеством компакт-диска CD-R/CD-RW, записывающим устройством или программным обеспечением.
- Если с батареи разрядились, замените их новыми.

Продает звук.

•Уменьшите громкость.
•Очистите компакт-диск. Если диск сильно поврежден, замените его.
•Разместите устройство в месте, где отсутствует вибрация.

•Очистите линзы с помощью имеющейся в продаже воздушной струи.

•В случае использования низкокачественных дисков CD-R/CD-RW, а также при наличии проблем в работе записывающего устройства или программного обеспечения могут быть слышны "прывалы" в звучании или шум.

Для запуска воспроизведения требуется больше времени, чем обычно.
Для запуска воспроизведения может потребоваться больше времени если:
– диск был записан с использованием сложной разветвленной структуры папок;
– диск не был закрыт (диск, на который можно добавлять данные);
– диск содержит много папок или файлов, не являющихся файлами MP3.

Радио

Плохой прием.

•Для улучшения приема в FM-диапазоне измените ориентацию антенны.



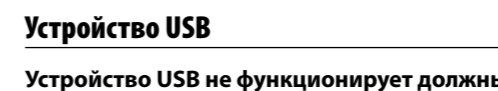
•Для улучшения приема в AM-диапазоне измените ориентацию самого устройства.

Слабый или низкокачественный звук.

•Если все батареи разрядились, замените их новыми.
•Переместите устройство дальше от телевизора.
•При использовании устройства дистанционного управления во время прослушивания радиостанций в диапазоне AM может слышаться шум.

Изображение на экране телевизора становится неустойчивым.

•При прослушивании радиопередат в FM-диапазоне переместите устройство как можно дальше от телевизора с комнатной антенной.



Устройство USB

Устройство USB не функционирует должным образом.

- Если возникнет какая-либо из следующих проблем, используйте другое устройство USB.
– Пристрй USB не распознается.
– Имена файлов или папок не отображаются на этом устройстве.
– Воспроизведение не начинается.
– Звук пропадает.
– Слышен шум.
– Звук выдаетс с искажениями.

Отображается индикация "OVER CURRENT".

- Обнаружен неправильный уровень электрического тока на порте «**+**» (USB) **14**.
- Отключите устройство и отсоедините устройство USB от порта «**+**» (USB) **14**. Убедитесь, что устройство USB работает надлежащим образом. Если сообщение не исчезло, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.
- Отсутствует звук.
•Устройство USB подключено неправильно. Отключите данное устройство, затем снова подключите устройство USB. После этого снова включите устройство.

Слышен шум, искаженный звук или имеются провалы звучания.

- Отключите данное устройство, затем снова подключите устройство USB. После этого снова включите данное устройство.
- Самозвучающиеся данные содержат шум, или звук искажен. Шум мог возникнуть при выполнении записи. Удалите файл, затем снова попытайтесь выполнить запись.

Устройство USB не удается подключить к порту «**+**» (USB) **14**.

- При попытке подключения разъем устройства USB или кабеля USB был неправильно сориентирован. Сориентируйте разъем устройства USB или кабеля USB надлежащим образом.

В течение длительного времени отображается индикация "READING", или воспроизведение начинается со значительной задержкой.

- Процесс чтения данных может занять длительное время в следующих случаях:
– Структура USB содержит много папок или файлов.
– Очистка USB была выполнена неправильно.
– Внутренняя память фрагментирована.
Чтобы избежать вышеперечисленных проблем, рекомендуется соблюдать следующие ограничения:
– Количество папок на устройстве USB не должно превышать 100.
– Общее количество файлов в одной папке не должно превышать 100.

Неправильное отображение

- Данные на устройстве USB, возможно, повреждены. Снова скопируйте музыкальные данные на устройство USB.
- На данном устройстве могут отображаться только цифры и буквы алфавита. Другие символы будут отображаться неправильно.

Устройство USB не распознается.

- Отключите данное устройство, снова подключите устройство USB, затем включите данное устройство.
- Устройство USB работает неправильно. Сведения об устранении этой проблемы см. в руководстве по эксплуатации устройства USB. Если проблему не удалось устранить обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Не удается установить воспроизведение.

- Отключите данное устройство, затем снова подключите устройство USB.

Воспроизведение начинается не с первого файла.

- Задайте обычный режим воспроизведения.

Innhi operacii

Використання дисплея

Інформація про компакт-диск виводиться на дисплей пристрою.

Перегляд інформації про аудіокомпакт-диск

Перегляд інформації про загальну кількість дорожок і тривалість відтворення компакт-диска
Після зчитування компакт-диска відображається загальна кількість дорожок і загальна тривалість відтворення; або дві надписі кнопки **▶** **15**, щоб скасувати відновлення відтворення.

	
Загальна кількість дорожок	Загальна тривалість відтворення

Перегляд інформації про диск MP3

Загальна кількість папок і файлів на компакт-диску
Після зчитування інформації про папки/файли відображається загальна кількість папок і загальна кількість файлів; або дві надписі кнопки **▶** **15**, щоб скасувати відновлення відтворення.

	
Загальна кількість папок	Загальна кількість файлів

</